

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 27.7.2009
KOM(2009) 396 wersja ostateczna

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1890/2005 nakładające ostateczne cło
antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz
ich części pochodzących między innymi z Wietnamu**

UZASADNIENIE

KONTEKST WNIOSKU

Podstawa i cele wniosku

Niniejszy wniosek dotyczy stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 r. z dnia 21 grudnia 2005 r. („rozporządzenie podstawowe”) w postępowaniu dotyczącym przywozu elementów złącznych ze stali nierdzewnej pochodzących między innymi z Wietnamu.

Kontekst ogólny

Niniejszy wniosek zostaje przedstawiony w kontekście wykonania rozporządzenia podstawowego i jest wynikiem dochodzenia przeprowadzonego zgodnie z wymogami merytorycznymi i proceduralnymi określonymi w rozporządzeniu podstawowym.

Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek

Obecnie obowiązujące środki zostały nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1890/2005 nakładającym ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części pochodzących między innymi z Wietnamu.

Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii

Nie dotyczy.

KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Strony zainteresowane postępowaniem miały możliwość obrony swoich interesów podczas dochodzenia, zgodnie z przepisami rozporządzenia podstawowego.

Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

Ocena skutków

Niniejszy wniosek wynika z wykonania rozporządzenia podstawowego.

Rozporządzenie podstawowe nie przewiduje ogólnej oceny skutków, ale zawiera wyczerpujący wykaz wymogów, które muszą zostać ocenione.

ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Krótki opis proponowanych działań

W dniu 13 sierpnia 2008 r. Komisja wszczęła okresowy przegląd obowiązujących środków w odniesieniu do przywozu elementów złącznych ze stali nierdzewnej pochodzących z Wietnamu, na wniosek producenta eksportującego z Wietnamu.

Wniosek oparty był na dowodach *prima facie* świadczących, że zmieniły się okoliczności, na podstawie których wprowadzono środki, tj. że przedsiębiorstwo spełnia teraz kryteria traktowania na zasadach rynkowych („MET”) i dlatego też dalsze stosowanie wprowadzonych środków na obecnym poziomie nie jest już konieczne do zrównoważenia skutków dumpingu.

Załączony wniosek dotyczący rozporządzenia Rady oparty jest na ustaleniach poczynionych w ramach przeprowadzonego dochodzenia, którego zakres ograniczono do zbadania dumpingu w odniesieniu do wnioskodawcy.

Dochodzenie to wykazało, że przedsiębiorstwo spełniło kryteria konieczne do przyznania „MET” i że w okresie objętym dochodzeniem dumping nie miał miejsca. Stwierdzono również, że okoliczności obecnego dochodzenia mają charakter trwały.

Proponuje się zatem, aby Rada przyjęła załączony wniosek dotyczący rozporządzenia, na mocy którego zostałyby zmienione obowiązujące obecnie środki antydumpingowe.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r.

Zasada pomocniczości

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

Zasada proporcjonalności

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów:

Formę działania opisano w wyżej wspomnianym rozporządzeniu podstawowym; wyklucza ona podejmowanie decyzji na poziomie krajowym.

Wskazówki dotyczące zminimalizowania obciążenia finansowego i administracyjnego Wspólnoty, rządów krajowych, władz regionalnych i lokalnych, podmiotów gospodarczych i obywateli oraz uczynienia go proporcjonalnym do celów wniosku, nie mają zastosowania.

Wybór instrumentów

Proponowane instrumenty: rozporządzenie zmieniające.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów: W wyżej wspomnianym rozporządzeniu podstawowym nie przewiduje się innych możliwości.

WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1890/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części pochodzących między innymi z Wietnamu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej¹ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1890/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, Indonezji, Tajwanu, Tajlandii i Wietnamu oraz kończące postępowanie dotyczące przywozu niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części pochodzących z Malezji i Filipin²,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

1. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1890/2005 Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części („EZSN”) pochodzących między innymi z Wietnamu. Rozporządzenie to będzie dalej zwane „rozporządzeniem pierwotnym”, a dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia środków nałożonych rozporządzeniem pierwotnym, będzie dalej zwane „dochodzeniem pierwotnym”.

2. WNIOSEK O DOKONANIE PRZEGLĄDU

- (2) Komisja otrzymała wniosek dotyczący częściowego przeglądu okresowego („obecny przegląd”), zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, złożony przez Header Plan Co., Ltd., wietnamskiego producenta eksportującego EZSN („wnioskodawca” lub „HPV”). Zakres wniosku ograniczony był do dumpingu i do przedsiębiorstwa wnioskodawcy.

¹ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, s. 17).

² Dz.U. L 302 z 19.11.2005, s. 1.

- (3) Wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* świadczące o tym, iż dalsze stosowanie środka na dotychczasowym poziomie nie jest już konieczne w celu zrównoważenia skutków dumpingu. W szczególności wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* świadczące o tym, że spełnia on kryteria traktowania na zasadach rynkowych i indywidualnego traktowania. Ponadto, przy braku sprzedaży krajowej, porównanie kosztów produkcji z cenami eksportowymi oferowanymi w wywozie do Wspólnoty wskazało, że margines dumpingu wydaje się być znacznie niższy niż obecny poziom środka.

3. DOCHODZENIE

- (4) Ustaliwszy po konsultacji z Komitetem Doradczym, iż wniosek zawierał wystarczające dowody *prima facie*, Komisja ogłosiła w dniu 13 sierpnia 2008 r. wszczęcie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Ogłoszenie to odbyło się w drodze zawiadomienia opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej³.
- (5) Zakres przeglądu ograniczono do zbadania działań dumpingowych w odniesieniu do wnioskodawcy. Dochodzenie w sprawie dumpingu objęło okres od 1 lipca 2007 r. do 30 czerwca 2008 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”).
- (6) Komisja oficjalnie poinformowała wnioskodawcę, przedstawicieli kraju wywozu oraz stowarzyszenie producentów wspólnotowych o wszczęciu przeglądu. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz zgłoszenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (7) Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.
- (8) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja przesłała wnioskodawcy formularze wniosku o przyznanie traktowania na zasadach rynkowych („MET”) i traktowania indywidualnego („IT”) oraz kwestionariusz i otrzymała odpowiedzi w ustalonych terminach.
- (9) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do określenia dumpingu. Komisja odbyła wizyty weryfikacyjne w siedzibie wnioskodawcy i powiązanego z nim przedsiębiorstwa:
- Header Plan Co. Ltd. („Header Plan”), Binh Hoa County, Wietnam,
 - Header Plan Inc, Tajpej, Tajwan.
- (10) W związku z możliwą potrzebą ustalenia pewnych elementów (kosztów SG&A i stopy zysku) wartości normalnej, jak wyjaśniono w motywach (22) do (25) poniżej, przeprowadzono wizyty weryfikacyjne w celu ustalenia tych stawek na podstawie danych z innego kraju, w tym przypadku Tajwanu, w siedzibach następujących przedsiębiorstw:
- Jin Shing Stainless Ind. Co. Ltd, Taoyuan
 - Yi Tai Shen Co. Ltd, Tainan.

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

³ Dz.U. C 206, z 13.8.2008, s. 12.

1. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM

- (11) Produkt objęty obecnym przeglądem jest taki sam jak w pierwotnym dochodzeniu, tj. niektóre EZSN oraz ich części („produkt objęty postępowaniem”). Obecnie jest on klasyfikowany za pomocą kodów CN 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 i 7318 15 70. Istnieje wiele typów EZSN (najczęściej są to śruby i wkręty) różniących się właściwościami fizycznymi i technicznymi oraz gatunkiem stali nierdzewnej, z której są wykonane.

2. PRODUKT PODOBNY

- (12) Podczas dochodzenia ujawniono, że wnioskodawca nie sprzedawał produktu objętego postępowaniem na wietnamskim rynku krajowym. Wykazano również, że EZSN produkowane i sprzedawane na wietnamskim rynku krajowym, jak również te, które wywożone są do Wspólnoty z Wietnamu mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne oraz zastosowania. W związku z powyższym wszystkie one są uważane za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Ponieważ obecny przegląd ograniczono do stwierdzenia dumpingu w odniesieniu do wnioskodawcy, nie poczyniono żadnych ustaleń w odniesieniu do produktu produkowanego i sprzedawanego przez przemysł wspólnotowy na rynku wspólnotowym.

C. WYNIKI DOCHODZENIA

1. TRAKTOWANIE NA ZASADACH RYNKOWYCH („MET”)

- (13) W dochodzeniach antydumpingowych dotyczących przywozu z Wietnamu, wartość normalna zostaje określona zgodnie z art. 2 ust. 1–6 rozporządzenia podstawowego dla tych producentów, którzy, jak uznano, spełniają kryteria wyznaczone w art. 2 ust. 7 lit. c).
- (14) Celem podsumowania i łatwiejszego posługiwania się informacjami, kryteria art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, których spełnienie musiały wykazać przedsiębiorstwa wnioskodawcy, opisane są poniżej w formie podsumowania:
- decyzje gospodarcze i koszty są odpowiedzią na warunki panujące na rynku i brak jest znacznej ingerencji ze strony państwa;
 - zapisy księgowe są poddawane niezależnemu audytowi zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości i są stosowane do wszystkich celów;
 - nie występują znaczne zniekształcenia przeniesione z poprzedniego systemu gospodarki nierynkowej;
 - prawo upadłościowe i prawo własności zapewniają pewność i stabilność prawną;
 - wymiana walut odbywa się po kursie rynkowym.
- (15) Wnioskodawca zwrócił się o przyznanie traktowania na zasadach rynkowych zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego i dostarczył formularz wniosku dla producentów eksportujących. Komisja uzyskała i zweryfikowała w siedzibie wnioskodawcy wszystkie informacje przedstawione we wniosku przedsiębiorstwa i uznane za niezbędne.
- (16) Podczas obecnego dochodzenia ujawniono, że sytuacja wnioskodawcy zmieniła się od czasu pierwotnego dochodzenia. Stwierdzono, iż wnioskodawca spełnia obecnie

wszystkie pięć kryteriów MET. W szczególności stwierdzono, że powody, dla których odmówiono MET w pierwotnym dochodzeniu, ustały i że nie ma innych okoliczności, które mogłyby prowadzić do odrzucenia wniosku o MET. Dlatego też, po konsultacji z Komitetem Doradczym, wnioskodawcy przyznano MET.

- (17) Zarówno wnioskodawca, jak i przemysł wspólnotowy mieli możliwość przedstawienia swoich uwag dotyczących powyższych ustaleń.
- (18) Przemysł wspólnotowy zakwestionował powyższe ustalenia twierdząc, że istniałoby ryzyko obchodzenia środków poprzez kierowanie wywozu z Tajwanu przez Wietnam.
- (19) Po pierwsze należy zwrócić uwagę na fakt, że nie ma związku pomiędzy przyznaniem MET wnioskodawcy a jakimkolwiek obchodzeniem środków z Tajwanu, ponieważ byłoby ono możliwe nawet w przypadku nieprzyznania MET wnioskodawcy. Po drugie, przemysł wspólnotowy nie przedstawił żadnych dowodów na poparcie tych twierdzeń. Wreszcie podkreśla się, że przemysł wspólnotowy nie zgłosił sprzeciwu wobec wyżej wymienionych ustaleń, tj. że wnioskodawca spełnia kryteria wyszczególnione w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, które są jedynymi odpowiednimi kryteriami, by ocenić czy przedsiębiorstwo spełnia warunki do przyznania MET. Z tego względu twierdzenia przemysłu wspólnotowego musiały zostać odrzucone.

2. DUMPING

2.1. Wartość normalna

- (20) Wnioskodawca nie prowadził sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem w Wietnamie. Gdy ceny krajowe nie mogą zostać użyte do określenia wartości normalnej, należy zastosować inną metodę. Zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia podstawowego Komisja obliczyła wartość normalną skonstruowaną w opisany poniżej sposób.
- (21) Wartość normalna została skonstruowana przez dodanie do ponoszonych przez wnioskodawcę kosztów produkcji uzasadnionej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych (SG&A) oraz odpowiedniej marży zysku.
- (22) Ponieważ wnioskodawca nie prowadził sprzedaży krajowej produktu objętego dochodzeniem lub produktu z tej samej ogólnej kategorii produktów, a dochodzenie było ograniczone do jednego przedsiębiorstwa, koszty SG&A i zyski nie mogły zostać ustalone zgodnie z metodami wskazanymi w art. 2 ust. 6 lit. a) i art. 2 ust. 6 lit. b) rozporządzenia podstawowego. Trzeba było zamiast tego znaleźć inną rozsądną metodę na podstawie art. 2 ust. 6 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
- (23) W przypadku przyznania wnioskodawcy statusu podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych w pkt 5 lit. d) zawiadomienia o wszczęciu postępowania przewidziano również wykorzystanie ustaleń dotyczących wartości normalnej określonej w odpowiednim kraju o gospodarce rynkowej, np. w celu zastąpienia wszelkich niewiarygodnych elementów kosztów lub ceny w Wietnamie, niezbędnych do ustalenia wartości normalnej, w przypadku gdy brak jest wiarygodnych danych dotyczących Wietnamu. Uznano za rozsądne zastosowanie kosztów SG&A i stóp zysku producentów eksportujących produkt podobny w innym kraju, w tym przypadku w Tajwanie, zgodnie z art. 2 ust. 6 lit. c) rozporządzenia podstawowego.
- (24) Stwierdzono, iż sprzedaż krajowa producentów tajwańskich odbywała się w zwykłym obrocie handlowym. W związku z powyższym koszty SG&A i stopy zysku zostały obliczone w proporcji do całkowitego obrotu każdego danego typu produktu.

- (25) Średnie ważone koszty SG&A i stopa zysku przedsiębiorstw tajwańskich zostały dodane do kosztów produkcji wnioskodawcy, by ustalić skonstruowaną wartość normalną.

2.2. Cena eksportowa

- (26) Całkowita sprzedaż produktu objętego postępowaniem na terenie Wspólnoty w okresie objętym dochodzeniem prowadzona była przez przedsiębiorstwo powiązane w Tajwanie. Ceny eksportowe ustalono zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego, tzn. na podstawie cen faktycznie zapłaconych lub należnych powiązanemu przedsiębiorstwu przez pierwszego niezależnego nabywcę we Wspólnocie w ODP.

2.3. Porównanie

- (27) Porównanie wartości normalnej z ceną eksportową zostało dokonane na podstawie ceny ex-works.
- (28) Aby zapewnić rzetelne porównanie między wartością normalną a ceną eksportową, wzięto pod uwagę w formie dostosowań różnice wpływające na ceny i porównywalność cen zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego. Zgodnie z powyższym wprowadzono dostosowania uwzględniające różnice w zakresie transportu, opakowania, kosztów kredytu, opłat bankowych, prowizji, rabatów i ubezpieczeń, tam gdzie ma to zastosowanie i zostało poparte potwierdzonymi dowodami. Wprowadzono odpowiednie dostosowania we wszystkich przypadkach, w których uznano je za rozsądne, prawidłowe i poparte potwierdzonymi dowodami.

2.4. Margines dumpingu

- (29) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego margines dumpingu został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną eksportową.
- (30) Porównanie to wykazało, jak opisano powyżej, iż dumping nie miał miejsca.

3. TRWAŁY CHARAKTER OKOLICZNOŚCI WYSTĘPUJĄCYCH W ODP

- (31) Zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy zmieniły się okoliczności, w oparciu o które ustalono obecny margines, i czy zmiany te mają charakter trwały.
- (32) Po pierwsze należy nadmienić, że wnioskodawca był w stanie dowieść, że należy przyznać mu status podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych, dlatego też mógł skorzystać z naliczanego indywidualnie marginesu dumpingu. Nic nie świadczyło o tym, że sytuacja ta zmieni się w przewidywalnej przyszłości.
- (33) Cena produktu objętego dochodzeniem naliczana dla Wspólnoty i krajów trzecich nie różniła się w znaczny sposób i podlegała tym samym tendencjom między 2005 r. oraz okresem objętym dochodzeniem.
- (34) Dochodzenie wykazało, że sposób funkcjonowania wnioskodawcy – w tym również okoliczności, na podstawie których niniejszy przegląd został wszczęty – w przewidywalnej przyszłości najprawdopodobniej nie ulegną zmianom, które mogłyby wywrzeć wpływ na ustalenia poczynione w ramach bieżącego przeglądu. To zaś wskazywałoby na trwały charakter zaobserwowanych zmian, a co za tym idzie – samych wniosków z przeglądu.

D. ZMIANA ŚRODKÓW

- (35) Ze względu na stwierdzenie braku dumpingu oraz trwały charakter zmiany okoliczności, stwierdza się, iż dalsze stosowanie środka wobec przywozu od wnioskodawcy nie jest konieczne w celu zrównoważenia dumpingu. Dlatego też środki nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1890/2005 na przywóz EZSN pochodzących z Wietnamu powinny zostać uchylone dla HPV przez odpowiednią zmianę tego rozporządzenia.
- (36) Wnioskodawca oraz wszystkie zainteresowane strony zostali poinformowani o faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić uchylenie środków. Nie otrzymano żadnych uwag, które mogłyby wpłynąć na zmianę powyższych wniosków,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Część tabeli w art. 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1890/2005 dotyczącego ostatecznego cła antydumpingowego na przywóz niektórych elementów złącznych ze stali nierdzewnej oraz ich części pochodzących z Wietnamu otrzymuje następujące brzmienie:

Kraj	Producent eksportujący	Stawka celna (%)	Dodatkowy kod TARIC
Wietnam	Header Plan Co. Ltd.	0	A958
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	7,7	A999

O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*